

Mitteilung der Kommission im Rahmen der Durchführung der Richtlinie 96/48/EG des Rates vom 23. Juli 1996 über die Interoperabilität des transeuropäischen Hochgeschwindigkeitsbahnsystems

(Text von Bedeutung für den EWR)

(Veröffentlichung der Titel und der Bezugsdaten der harmonisierten Normen im Sinne dieser Richtlinie)

(2006/C 303/23)

ESO (*)	Referenz und Titel der Norm (und Referenzdokument)	Referenz der ersetzten Norm	Datum der Beendigung der Annahme der Kon- formitätsvermutung für die ersetzte Norm Ann. 1
CEN	EN ISO 3095:2005 Bahnanwendungen — Akustik — Messung der Geräuschemission von spurgebundenen Fahrzeugen (ISO 3095:2005)	—	
CEN	EN ISO 3381:2005 Bahnanwendungen — Akustik — Geräuschmessungen in spurgebundenen Fahrzeugen (ISO 3381:2005)	—	
CEN	EN 12663:2000 Bahnanwendungen — Festigkeitsanforderungen an Wagenkästen von Schienenfahrzeugen	—	
CEN	EN 13129-1:2002 Bahnanwendungen — Luftbehandlung in Schienenfahrzeugen des Fernverkehrs — Teil 1: Behaglichkeitsparameter	—	
CEN	EN 13129-2:2004 Bahnanwendungen — Luftbehandlung in Schienenfahrzeugen des Fernverkehrs — Teil 2: Typprüfungen	—	
CEN	EN 13230-1:2002 Bahnanwendungen — Oberbau — Gleis- und Weichenschwellen aus Beton — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	—	
CEN	EN 13232-4:2005 Bahnanwendungen — Oberbau — Weichen und Kreuzungen — Teil 4: Umstellung, Verriegelung und Lageprüfung	—	
CEN	EN 13232-5:2005 Bahnanwendungen — Oberbau — Weichen und Kreuzungen — Teil 5: Zungenvorrichtungen	—	
CEN	EN 13232-6:2005 Bahnanwendungen — Oberbau — Weichen und Kreuzungen — Teil 6: Starre einfache und doppelte Herzstücke	—	
CEN	EN 13232-7:2006 Bahnanwendungen — Oberbau — Weichen und Kreuzungen — Teil 7: Herzstücke mit beweglichen Bauteilen	—	
CEN	EN 13232-9:2006 Bahnanwendungen — Oberbau — Weichen und Kreuzungen — Teil 9: Weichenanlagen	—	

ESO (*)	Referenz und Titel der Norm (und Referenzdokument)	Referenz der ersetzten Norm	Datum der Beendigung der Annahme der Kon- formitätsvermutung für die ersetzte Norm Anm. 1
CEN	EN 13260:2003 Bahnanwendungen — Radsätze und Drehgestelle — Radsätze — Produktanforderungen	—	
CEN	EN 13262:2004 Bahnanwendungen — Radsätze und Drehgestelle — Räder, Produktanforderungen	—	
CEN	EN 13272:2001 Bahnanwendungen — Elektrische Beleuchtung in Schienenfahrzeugen des öffentlichen Verkehrs	—	
CEN	EN 13481-1:2002 Bahnanwendungen — Oberbau — Leistungsanforderungen für Schienenbefestigungs- systeme — Teil 1: Definitionen EN 13481-1:2002/A1:2006	— Anmerkung 3	28.2.2007
CEN	EN 13481-2:2002 Bahnanwendungen — Oberbau — Leistungsanforderungen für Schienenbefestigungs- systeme — Teil 2: Befestigungssysteme für Betonschwellen EN 13481-2:2002/A1:2006	— Anmerkung 3	28.2.2007
CEN	EN 13481-5:2002 Bahnanwendungen — Oberbau — Leistungsanforderungen für Schienenbefestigungs- systeme — Teil 5: Befestigungssysteme für feste Fahrbahnen EN 13481-5:2002/A1:2006	— Anmerkung 3	28.2.2007
CEN	EN 13674-1:2003 Bahnanwendungen — Oberbau — Schienen — Teil 1: Vignolschienen ab 46 kg/m	—	
CEN	EN 13674-2:2006 Bahnanwendungen — Oberbau — Schienen — Teil 2: Schienen für Weichen und Kreuzungen, die in Verbindung mit Vignolschienen ab 46 kg/m verwendet werden	—	
CEN	EN 13674-3:2006 Bahnanwendungen — Oberbau — Schienen — Teil 3: Radlenkerschienen	—	
CEN	EN 13715:2006 Bahnanwendungen — Radsätze und Drehgestelle — Räder — Radprofile	—	
CEN	EN 13848-1:2003 Bahnanwendungen — Oberbau — Qualität der Gleisgeometrie — Teil 1: Beschreibung der Gleisgeometrie	—	
CEN	EN 14067-4:2005 Bahnanwendungen — Aerodynamik — Teil 4: Anforderungen und Prüfverfahren für Aerodynamik auf offener Strecke	—	
CEN	EN 14067-5:2006 Bahnanwendungen — Aerodynamik — Teil 5: Anforderungen und Prüfverfahren für Aerodynamik im Tunnel	—	
CEN	EN 14363:2005 Bahnanwendungen — Fahrtechnische Prüfung für die fahrtechnische Zulassung von Eisenbahnfahrzeugen — Prüfung des Fahrverhaltens und stationäre Versuche	—	

ESO (*)	Referenz und Titel der Norm (und Referenzdokument)	Referenz der ersetzten Norm	Datum der Beendigung der Annahme der Kon- formitätsvermutung für die ersetzte Norm Ann. 1
CEN	EN 14531-1:2005 Bahnanwendungen — Verfahren zur Berechnung der Anhalte- und Verzögerungsbrems- wege und der Feststellbremsung — Teil 1: Grundlagen	—	
CEN	EN 14535-1:2005 Bahnanwendungen — Bremscheiben für Schienenfahrzeuge — Teil 1: Wellenbrems- scheiben, aufgepresst oder geschrumpft, Abmessungen und Qualitätsanforderungen	—	
CEN	EN 14601:2005 Bahnanwendungen — Gerade und abgewinkelte Luftabsperrhähne für die Hauptluftlei- tung und Hauptbehälterleitung	—	
CEN	EN 14752:2005 Bahnanwendungen — Seiteneinstiegssysteme	—	
CEN	EN 14813-1:2006 Bahnanwendungen — Luftbehandlung in Führerräumen — Teil 1: Behaglichkeitspara- meter	—	
CEN	EN 14813-2:2006 Bahnanwendungen — Luftbehandlung in Führerräumen — Teil 2: Typprüfungen	—	
CENELEC	EN 50119:2001 Bahnanwendungen — Ortsfeste Anlagen — Oberleitungen für den elektrischen Zugbe- trieb	KEINE	—
CENELEC	EN 50121-1:2000 Bahnanwendungen — Elektromagnetische Verträglichkeit — Teil 1: Allgemeines	KEINE	—
CENELEC	EN 50121-2:2000 Bahnanwendungen — Elektromagnetische Verträglichkeit — Teil 2: Störaussendungen des gesamten Bahnsystems in die Außenwelt	KEINE	—
CENELEC	EN 50121-3-1:2000 Bahnanwendungen — Elektromagnetische Verträglichkeit — Teil 3-1: Bahnfahrzeuge — Zug und gesamtes Fahrzeug	KEINE	—
CENELEC	EN 50121-3-2:2000 Bahnanwendungen — Elektromagnetische Verträglichkeit — Teil 3-2: Bahnfahrzeuge — Geräte	KEINE	—
CENELEC	EN 50121-4:2000 Bahnanwendungen — Elektromagnetische Verträglichkeit — Teil 4: Störaussendungen und Störfestigkeit von Signal- und Telekommunikationseinrichtungen	KEINE	—
CENELEC	EN 50121-5:2000 Bahnanwendungen — Elektromagnetische Verträglichkeit — Teil 5: Störaussendungen und Störfestigkeit von ortsfesten Anlagen und Einrichtungen der Bahnenergieversor- gung	KEINE	—

ESO (*)	Referenz und Titel der Norm (und Referenzdokument)	Referenz der ersetzten Norm	Datum der Beendigung der Annahme der Kon- formitätsvermutung für die ersetzte Norm Anm. 1
CENELEC	EN 50122-1:1997 Bahnanwendungen — Ortsfeste Anlagen — Teil 1: Schutzmaßnahmen in bezug auf elektrische Sicherheit und Erdung	KEINE	—
CENELEC	EN 50124-1:2001 Bahnanwendungen — Isolationskoordination — Teil 1: Grundlegende Anforderungen — Luft- und Kriechstrecken für alle elektrischen und elektronischen Betriebsmittel Änderung A1:2003 zu EN 50124-1:2001 Änderung A2:2005 zu EN 50124-1:2001	KEINE Anmerkung 3 Anmerkung 3	— 1.10.2006 1.5.2008
CENELEC	EN 50124-2:2001 Bahnanwendungen — Isolationskoordination — Teil 2: Überspannungen und geeignete Schutzmaßnahmen	KEINE	—
CENELEC	EN 50125-1:1999 Bahnanwendungen — Umweltbedingungen für Betriebsmittel — Teil 1: Betriebsmittel auf Bahnfahrzeugen	KEINE	—
CENELEC	EN 50125-3:2003 Bahnanwendungen — Umweltbedingungen für Betriebsmittel — Teil 3: Umweltbedingungen für Signal- und Telekommunikationseinrichtungen	KEINE	—
CENELEC	EN 50126-1:1999 Bahnanwendungen — Spezifikation und Nachweis der Zuverlässigkeit, Verfügbarkeit, Instandhaltbarkeit, Sicherheit (RAMS) — Teil 1: Grundlegende Anforderungen und genereller Prozess	KEINE	—
CENELEC	EN 50128:2001 Bahnanwendungen — Telekommunikationstechnik, Signaltechnik und Datenverarbeitungssysteme — Software für Eisenbahnsteuerungs- und Überwachungssysteme	KEINE	—
CENELEC	EN 50129:2003 Bahnanwendungen — Telekommunikationstechnik, Signaltechnik und Datenverarbeitungssysteme — Sicherheitsrelevante elektronische Systeme für Signaltechnik	KEINE	—
CENELEC	EN 50149:2001 Bahnanwendungen — Ortsfeste Anlagen — Elektrischer Zugbetrieb — Rillenfahrdrähte aus Kupfer und Kupferlegierung	KEINE	—
CENELEC	EN 50155:2001 Bahnanwendungen — Elektronische Einrichtungen auf Schienenfahrzeugen Änderung A1:2002 zu EN 50155:2001	KEINE Anmerkung 3	— Datum abgelaufen (1.9.2005)
CENELEC	EN 50159-1:2001 Bahnanwendungen — Telekommunikationstechnik, Signaltechnik und Datenverarbeitungssysteme — Teil 1: Sicherheitsrelevante Kommunikation in geschlossenen Übertragungssystemen	KEINE	—
CENELEC	EN 50159-2:2001 Bahnanwendungen — Telekommunikationstechnik, Signaltechnik und Datenverarbeitungssysteme — Teil 2: Sicherheitsrelevante Kommunikation in offenen Übertragungssystemen	KEINE	—

ESO ⁽¹⁾	Referenz und Titel der Norm (und Referenzdokument)	Referenz der ersetzten Norm	Datum der Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Anm. 1
CENELEC	EN 50163:2004 Bahnanwendungen — Speisespannungen von Bahnnetzen	KEINE	—
CENELEC	EN 50206-1:1998 Bahnanwendungen — Schienenfahrzeuge — Merkmale und Prüfungen von Stromabnehmern — Teil 1: Stromabnehmer für Vollbahnfahrzeuge	KEINE	—
CENELEC	EN 50238:2003 Bahnanwendungen — Kompatibilität zwischen Fahrzeugen und Gleisfreimeldesystemen	KEINE	—
CENELEC	EN 50317:2002 Bahnanwendungen — Stromabnahmesysteme — Anforderungen und Validierung von Messungen des dynamischen Zusammenwirkens zwischen Stromabnehmer und Oberleitung Änderung A1:2004 zu EN 50317:2002	KEINE Anmerkung 3	— 1.10.2007
CENELEC	EN 50388:2005 Bahnanwendungen — Bahnenergieversorgung und Fahrzeuge — Technische Kriterien für die Koordination zwischen Anlagen der Bahnenergieversorgung und Fahrzeugen zum Erreichen der Interoperabilität	KEINE	—

⁽¹⁾ ENO: Europäische Normungsorganisation:

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, Tel.(32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)

— CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, Tel.(32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tel.(33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

Anmerkung 1 Allgemein wird das Datum der Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung das Datum der Zurücknahme sein („Dow“), das von der europäischen Normungsorganisation bestimmt wird, aber die Benutzer dieser Normen werden darauf aufmerksam gemacht, daß dies in bestimmten Ausnahmefällen anders sein kann.

Anmerkung 3 Wenn es Änderungen gibt, dann besteht die betroffene Norm aus EN CCCC:YYYY, ihren vorangegangenen Änderungen, falls vorhanden und der zitierten neuen Änderung. Die ersetzte Norm (Spalte 4) besteht folglich aus der EN CCCC:YYYY und ihren vorangegangenen Änderungen, falls vorhanden, aber ohne die zitierte neue Änderung. Ab dem festgelegten Datum besteht für die ersetzte Norm nicht mehr die Konformitätsvermutung mit den grundsätzlichen Anforderungen der Richtlinie.

HINWEIS:

— Alle Anfragen zur Lieferung der Normen müssen an eine dieser europäischen Normenorganisationen oder an eine Nationalnormenorganisation gerichtet werden, deren Liste sich im Anhang der Richtlinie 98/34/EG ⁽¹⁾ des Europäischen Parlaments und des Rates befindet, welche durch die Richtlinie 98/48/EG ⁽²⁾ geändert wurde.

— Die Veröffentlichung der Bezugsdaten im *Amtsblatt der Europäischen Union* bedeutet nicht, dass die Normen in allen Sprachen der Gemeinschaft verfügbar sind.

— Dieses Verzeichnis ersetzt die vorhergegangenen, im *Amtsblatt der Europäischen Union* veröffentlichten Verzeichnisse. Die Kommission sorgt für die Aktualisierung dieses Verzeichnisses.

Mehr Information unter:

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds>

⁽¹⁾ ABl. L 204 vom 21.7.1998, S. 37.

⁽²⁾ ABl. L 217 vom 5.8.1998, S. 18.